

Corpus delle iscrizioni ebraiche presenti nelle istituzioni pubbliche siciliane

ID	Provenienza	Data	Tipologia	Luogo di conservazione	Descrizione	Testo	Bibliografia	Note
1	Agira (Sinagoga)	1454	Aron	Collegiata del SS. Salvatore, Agira (EN)	h. 3,98 x l. 2,20 m.	ŠNT BYT YŚQB LKW WNLK(H B?WR) [YHWH]	Rocco (1996): 129-138. Bucaria (1996):28-31.	Isaia, 2:5
2	Caltabellotta	1479	Pietra tombale	Murata in via IV Novembre, 42- Caltabellotta (AG)	Di forma trapezoidale 37x25x15	1) ?L *Š*R*Y IŠHQ 2) M?LM 3) ŠNT 4) (HRLT)	Rocco (1995): 369-374. Bucaria (1996):43-44.	Aramaico e ebraico
3	Catania	1383	Lapide marmorea	Castello Ursino, Sala VII (n° inv. 540)	29x47x1,5	Š[LW]M ?L YŚR?L ?MN ?MN ŠLWM ŠMW?L	Bucaria (1996): 54-56.	Ebraico e latino
4	Erice (Cimitero ebraico di Fontanella)	1359	Lapide sepolcrale	Museo A. Cordici (n° inv. 739), Erice (TP)	60x35 (in pietra locale)	1) YHWDH B.R. 2) NTN N.ġ. 3) PĦ?L	Rocco (1968a): 34-35. Bucaria (1996): 64-65	
5	Mazara del Vallo (Sinagoga)	1455; 1458; 1472	Iscrizione su trabeazione	Dispersa. Trascrizione del 1767 di Francesco Tardia conservata presso la Biblioteca comunale di Palermo		1) ZH HBNYN N?ŠH B.Š. 2) ŠNT HD{R/D}{K/W}	Rocco (1995a): 245-251. Colafermina (1994-95): 54 Bucaria (1996): 78-79.	
6	Messina (Sinagoga)	1636	Lapide sepolcrale	Biblioteca Painiana (Seminario Arcivescovile)	50x22x19	1) ?YŠ ZQN WNŠW? PNY(M) 2) H.H. BMR ?BRHM PNŠY	Rocco (1968b): 36-37. Bucaria (1996): 82-88.	

						Z.L. NQR? ?L 3) ?L YWM H' YB' KSLW H.Š.Š.W. T.N.Š.B.H.		
7	Messina (Monastero di S. Barbara)	1450	Lapide di marmo bianco	Museo Regionale di Messina (n° inv. A.208)	51x46,5x10	1) ?STNP?R WR?MH ?L? HYH LRWH ?ZRYH 2) DMNŠY ?BN ŠŠLMH DMNŠY R? ?WKL? 3) ?LY RW?E TLT ?Q[PZ]H ZYT MRD KL SNH 4) LBYT KNST ?BRMYN MN ZWG DY WR?NH MRD 5) MŠH ?SD?Y G' KPZH ZYT L?ZRYH ?LMDKWR 6) ?N(G)YNS KL SNH KYP YDHR PY ?N(G)NSY MNP(D) 7)MSY?N W?N DY ?LKTYBH TWNH? MN KNYST (T) 8) ?BRMYN L?N(G)YNS ?LMWQW YRGYŠ LKNYST (M) 9)	Rocco (1992): 347-357. Bucaria (1996): 82-88.	Giudeo arabo

						MSYNY K?N D?LK R?ŠHR ŠTŠRY SNH HRY		
8	Messina (Sinagoga?)	1440		SCOMPARSÀ		1) H?WLM WBNYNW ?Š?N BMMNW 2) B?YR MŠH ?PŠ ?NW 3) LKBWD HWRW ?ŠR YŠNW 4) BGN ?DN MRWM ?DNW 5) ŠMW S?DYH ?PŠ BBNW 6) BŠ HR LYŠYRH TM BNYNW	Roth, (1966): 187-193. Bucaria (1996): 82-88.	
9	Palermo	1148	Tavola di marmo. Iscrizione quadrilingue	Palazzo della Zisa	40x32		Lagumina (1890): 108-110. Bucaria (1996): 95-96.	Giudeo-arabo
10	Palermo (Egitto Sinagoga di Fustat)	XIV s.	Candelieri in ottone battuto	Galleria regionale della Sicilia n. inv. 7253		QYQY MST?RBYM	Bucaria (1996): 94-107.	
11	Palermo		Piattello in ceramica	Galleria regionale della Sicilia n. inv. 32077		K?TB	Bucaria (1996): 94-107.	
12	Palermo (S. Marco d'Alunzio)	1418	Lapide sepolcrale	Galleria regionale della Sicilia		1)N?SK RB 2)[Y]QMYH BR ?LYH 3)[Š]NT HQ?T	Lagumina (1883): 188-190. Cola femmina (1983): 209. Bucaria (1996): 94-107.	

13	Palermo (Chiesa del Cancelliere)	1353	Lapide sepolcrale	Chiesa SS. Trinità della Magione	80x90x15	Lato a: BṬMNW RṬB DNY?L BRBY SṢDYH H.N.Ṣ.B.H. Ṣ.Ṭ.W.N. T.M.K. Lato b: ŠMṢ HKNS WSMḤ D.Ṣ.Y.L. W?BRKH MBRKYK	Bucaria (1996): 94-107.	
14	Siculiana	1478	Bassorilievo	Chiesa Madre		1) ŠNT H.R.L.Ḥ ŠMW?L BR YWNH 2) ṢBṢWN NṢ	Bucaria (1996): 118.	
15	Siracusa	XVsec.	Lapide sepolcrale	Vigna Cassia n.inv. 1200 R	108x57x35	1)[ZH] QBR 2) ŠL R ... 3') ṢM?R 4') T.N.Ṣ.B.H.	Simonsohn (1963): 8-20. Bucaria (1996): 129-140.	
16	=	XVsec.	=	n.inv. 1202 R	61x51x53	1) ŠBTY 2) N. ?.	=	
17	=	XVsec.	=	n. inv. 1205 R	46x69x56	ZH QBR ŠL	=	
18	=	XVsec.	=	n. inv. 1203 R	50X62X56	YWSP HBḤWR	=	
19	=	1430	=	n. inv. 1196 R	73x105x50	1) ZH HQBR ŠL ... 2') H ZQN B.K.R. ?LYH T.N.Ṣ.B.H. ... 3') H.Q.Ṣ.	=	
20	=	XVsec.	=	n. inv. 1201 R	59x122x44	1) ZH HQBR ŠL R. ṢLY 2) YHWDH B.K.R. HḤZN 3) HZQN H ... N.Ṣ.	=	

21	=	XVsec.	=	n. inv. 1197 R	71x128x42	1) ZH HQBR ŠL R. 2) MŠH HLWY B.K.R. 3) SŃDYŃ? HLWY N.Ń.	=	
22	=	XVsec.	=	n. inv. 1199 R	63x97x45	1) ZH HQBR ŠL (R) 2) ŠMW?L HKHN 3) N.Ń. B.R. PRŠ	=	
23	=	XVsec.	=	n. inv. 1198 R	45x120x68	1) ZH HQBR ŠL R. 2) SŃDYŃ? HZQN ... ŠN ...	=	
24	=	XVsec.	=	n. inv. 1204 R	60x75x39	1) ZH HQBR Š.R. 2) ŠLMH HBHW R 3) B.K.R. YŠHQ 4) HZQN N.Ń.	=	
25	=	XVsec.	= frammentaria	n. inv. 13309 M	47x52	NP?	=	
26	=	XVsec.	=	n. inv. 13308 M	49x60	1) YWSP BN KLWP 2) TYŃ?N 3) NŃ	=	
27	=	XVsec.	=	n. inv. 13306 M	36x105	ZH BQR ŃMRM BN ŠLWM	=	
28	=	XVsec.	=	n. inv. 13303 M	23x63	1) (Ń)YBWQ BNT 2) ŃMRM QT?NY	=	
29	=	XVsec.	=	n. inv. 13302 M	54x41	1) ZH QBR 2) B.K.R. 3) NSYM 4) HKHN	=	
30	=	XVsec.	Pietra sepolcrale	Galleria Regionale di Palazzo Bellomo n. inv. 13305 M	90x50x35	1) ZH HQBR B.K.R. 2) ŠLWM B.K.R. 3) SŃDY? N.Ń. ŃRP 4) ŃL?L	Lagumina (1889): 198-201. Lagumina (1893): 54-55. Bucaria (1996):129-140.	

31	=	1436	=	n. inv. 13299 M	150x75x32	1)ZH HBQR ŠLR SČDY? 2) HĤZN B.K.R. YWSP HZQN 3) N.Ģ.T.N.Š.B.H. ŠNT 4) HQŠW	=	
32	=	XVsec.	=	n. inv. 13300 M	153x72x36	1) ZH HBQR ŠLR ?BRHM 2) HĤZN B.K.R. YĢQB HZQN N.Ģ. 3) T.N.Š.B.H.	=	
33	=	1427	=	n. inv. 13301 M	156x63x37	1)YWM DY BĢŠRY LĤDŠ ŤBT ŠNT 2) HQPW NQBRH HNĢRH ?STR 3) BT KR ŠBTY HZQN M.B.Ģ.	=	
34	Comiso		Laminetta d'oro	Soprintendenza per i BB.CC.AA. di Siracusa, n.inv. 15.280	5x8	1) ... BZR QLNW BWL 2) TLB ĢMYH LĢB Š?L 3) YH QWH QWH WYŠ?Ģ 4) BŠT ŠMRMYN WĤS 5) ŠPWL RM WMRM SL? 6) ŤĢ MLŤNW HŠ?R 7) H WĢMT ŤP YŠTBH 8) PNY T?MYN ŠHYH 9) YŠ?Ģ BŠMH Š 10) MRMYN WĤS ŠLWK 11) RM	Calderone (1955): 489-502. Bucaria (1996): 62.	

						WMRM SL? TÇ 12) MLTNW HŞ?R PHR 13) WÇMT TP (?) ?L HY 14) YH		